



Vornado Air, LLC
415 East 13th Street, Andover, Kansas 67002
800.234.0604 | vornado.com

CL3-0719 R-, V01



model VELOCITY 3

WHOLE ROOM HEATER OWNER'S GUIDE

GUÍA DEL PROPIETARIO EL
CALENTADOR PARA AMBIENTES

TOUTE LA PIÈCE RADIATEUR
GUIDE DU PROPRIÉTAIRE

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

LEER Y GUARDAR
ESTAS INSTRUCCIONES

LIRE ET CONSERVER CES
INSTRUCTIONS

vornado.com

we expect
this product
to be **PERFECT**

if it's not,
WE will make
it right

vornado.com
800.234.0604
help@vornado.com

CONTENTS

Important Safety Instructions	4	Troubleshooting	12
Safety Features	7	Warranty.....	13
Controls.....	8		
How to Use	9		
Cleaning	10		
Storage.....	11		
Reset Heater	11		

Español p. 14 Français p. 26

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS HEATER

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This owner's guide and any additional inserts are considered part of the product. They contain important information about safety, use and disposal. Before using the product, please familiarize yourself with all operating and safety instructions. Please keep all documents for future reference and pass these documents on, together with the product, to any future owner. See our website to view, download and print the most current version of this owner's guide.

INTENDED USE: This product is intended to heat and circulate the air in indoor living spaces only. This product is not intended for commercial or industrial use. The manufacturer assumes no responsibility for damage or injury due to unauthorized use or product modification. Failure to follow these directions will void the product warranty. This product is intended for floor use only.

WARNING: When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

WARNING: Risk to Children and Impaired Persons

- Extreme caution is required during the installation, operation, cleaning and maintenance of this product by and around children 12 years of age and younger and anyone with reduced physical, sensory or mental capabilities, and whenever the heater is left operating and unattended. Children should be supervised to ensure

that they do not play with the appliance, its parts and packaging material.

INSTALLATION WARNING—To reduce risk of fire, electrical shock and injury to persons, observe the following:

- A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored.
- Do not use this heater in an RV, boat or during any application where battery power is converted to AC power.
- Place this product at least 3 feet away on all sides from, electrical outlets, furniture, pillows, bedding, papers, clothes, curtains and other objects that may cause or catch on fire. Do not place the heater near a bed because objects such as pillows or blankets can fall off the bed and be ignited by the heater.
- To prevent a possible fire, do not place the heater on soft surfaces, like a bed, where air intakes or exhaust can be blocked in any manner.
- No part of this product (the appliance, power cord, plug, packaging, etc.) should be placed near furnaces, fireplaces, stoves or other high temperature heat sources. Do not use in a window, on an uneven or unstable surface, or near water.
- The appliance, power supply, power cord and plug cannot come into contact with water. Do not use this product on wet surfaces. Do not use this product in a bathtub or shower or position product where it may fall into a bathtub, laundry, swimming pool or other water container. Do not use this product outdoors or expose it to weather or elements.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not



GARANTIE

Nous espérons que ce produit est parfait. Si vous n'êtes pas satisfait avec ce produit, faites-nous savoir.

Vornado Air LLC ("Vornado") garantit au consommateur ou acheteur original cela Vornado® Ventilateur Chauffant Pour Toute La Pièce ("produit") est exempt de tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période de cinq 5 ans à compter de la date d'achat. Si un tel défaut est découvert pendant la période de garantie, Vornado, à son gré, réparera ou remplacera le produit sans frais.

Pour réparation sous garantie ou service :
Appelez le 1-800-234-0604 ou par courriel help@vornado.com pour obtenir un formulaire d'autorisation de retour ("RA"). S'il vous plaît avoir ou inclure le numéro de modèle de votre produit et le numéro de série, ainsi que votre nom, adresse, ville, État, code postal et numéro de téléphone lorsque vous communiquez avec Vornado service sous garantie.

Après avoir reçu le formulaire RA, expédier votre produit à :
Vornado Air LLC Attn: Garantie & réparation 415 East 13th Street Andover, KS 67002. Pour votre commodité, veuillez avoir votre numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous communiquez avec Vornado avec les demandes de service. Afin d'assurer une gestion correcte, paquets doivent porter clairement le numéro RA. Paquets non clairement marqués du numéro RA peuvent être refusés au quai de réception. S'il vous plaît permettre 1-2 semaines pour la réparation et le retour de votre produit après réception du produit.

Réparations non couvertes par la garantie ou en dehors de la période de garantie exigera une taxe pour couvrir le coût des matériaux, main de œuvre, de manutention et d'expédition. Cette garantie ne s'applique pas aux défauts résultant de l'abus du produit, modification, altération, réparation ou entretien du produit par quiconque autre que Vornado, manipulation inadéquate, une mauvaise maintenance, commercial l'utilisation du produit, les dommages qui se produisent lors de l'expédition ou sont attribuées aux cas de force majeure. RÉPARATION OU

Nous Sommes Là Pour Aider
800.234.0604
vornado.com
help@vornado.com

REPLACEMENT SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE EST LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR. VORNADO DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT POUR VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER SUR CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE. Certains États ne pas permettre l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ou permettent la limitation sur la durée des garanties implicites, il est possible donc les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous concerner. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

Tous les noms de sociétés et noms de produit sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. © Tous droits réservés. Toutes les informations techniques, données et instructions pour l'installation, le raccordement et l'exploitation contenues dans ces instructions d'utilisation correspondent aux informations plus récentes disponibles au moment de l'impression. Le contenu de ce manuel peut-être différer légèrement du produit réel. Observer tous les suppléments additionnels.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité quant aux dommages ou aux blessures survenant à la suite du non-respect de ces instructions, d'une utilisation inadéquate du produit ou d'une modification non autorisée du produit. Ces actions entraîneront l'annulation de la garantie du produit.

Toute modification du produit non homologué, réparation par un centre de réparation non autorisée, ou l'utilisation de pièces de rechange non agréée n'est pas recommandée et toutes les conséquences ne seront pas couverts par les services d'assistance ou de garanties du produit.



Conception, mise au point et soutien technique effectués à Andover, au KS.

© 2020 Vornado Air LLC Andover, KS 67002 É.U. Brevet en Instance. Spécifications sujettes à modification sans préavis. Vornado ® est une marque détenue par Vornado Air LLC.

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE ET SOLUTION
L'appareil ne se met pas sous tension.	L'appareil n'est pas branché. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique. Le disjoncteur de circuit/de fuite à la terre de la résidence a été déclenché ou a fait sauter un fusible. Réenclenchez le disjoncteur de circuit/de fuite à la terre ou remplacez le fusible. Consultez la section INSTRUCTIONS IMPORTANTES. Le disjoncteur de fuite de terre a été déclenché. Il est déconseillé d'utiliser un disjoncteur de fuite de terre, car il peut se déclencher de façon intempestive. S'il se déclenche, branchez plutôt l'appareil sur une prise murale standard. L'appareil a surchauffé. Le dispositif de sécurité à arrêt automatique a été déclenché. Consultez la section RÉINITIALISATION DU VENTILATEUR CHAUFFANT. L'appareil est endommagé ou il doit être réparé. Cessez d'utiliser l'appareil et débranchez-le. Contactez le service aux consommateurs pour obtenir de l'aide.
L'appareil ne génère pas suffisamment de chaleur.	Assurez-vous que l'appareil est réglé à la chaleur élevée et que le thermostat est réglé à la température la plus élevée. Fermez toutes les portes et les fenêtres pour conserver la chaleur. Laissez l'appareil fonctionner pour que la chaleur circule dans toute la pièce; cela peut prendre plusieurs minutes.

- be tripped over. The cord should not hang over edges of counters or be placed where it can be crimped or closed in doors. Place appliance near an easily accessible outlet so the product can be unplugged quickly during an emergency.
- Do not modify the product with any aftermarket accessory.

SAFE USE WARNING—To reduce risk of fire, electrical shock and injury to persons, observe the following:

- Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
- Extreme caution is required at all times a heater is in operation. Always unplug heater when not in use. Vornado does not recommend unattended and unsupervised use of this heater.
- This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. If provided, use handles when moving this heater.
- Always plug heaters directly into a wall outlet/receptacle. Never use with an extension cord or relocatable power tap (outlet/power strip). Do not use this heater on a surge-protected unit or Ground Fault Circuit Interrupted (GFCI) outlet.
- Before plugging power cord into electrical outlet, be sure that all electrical information on the rating label, including voltage, is compatible with your outlet's power supply.
- **WARNING:** To reduce likelihood of circuit overload, fire and electric shock, do not operate with a solid state speed device, such as a dimmer control switch. Use of this appliance on the same electrical circuit as another high energy use product, such as a vacuum cleaner, blender, variable speed fan or circular saw is not advised. Do not use this heater with a timer designed to automatically turn the unit on or off, as this may accidentally disable the heater's

- thermal cutout safety feature.
- Risk of fire. Do not operate any heater with a damaged cord or plug or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Discard heater, or return to a Vornado authorized service facility for examination and/or repair.
- Never use the cord as a handle or otherwise yank, strain or stretch the power cord.
- While the product is plugged in, do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the heater.
- Check your heater cord and plug connections. A loose fitting outlet can cause the plug to overheat or cause a fire. Be sure plug fits tight in the outlet. Check frequently during use to make sure plug and outlet are not hot. If so, discontinue using heater and have outlet replaced by a qualified electrician.
- Never ignore the signs of an electrical problem, such as: warm outlet coverplates, sparks when plugging in or operating, lights flickering/dimming during operation. Immediately turn off and unplug the appliance if any such problems are noticed. Contact a qualified electrician to investigate possible causes before operating the appliance again.
- **Note:** Heaters draw more current than small appliances, overheating of the outlet may occur even if it has not occurred with the other appliances.
- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other.) To reduce the risk of electrical shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.
- Before moving, repositioning, servicing, cleaning and when not in use, use the product controls to turn off the power and then unplug.

To disconnect from outlet, grasp and pull only the plug. Also, power off and unplug if the product will be left unattended for an extended period of time or during electrical storms.

- If your heater suddenly stops working:
 - This heater is equipped with a thermal cutout safety feature designed to automatically shut off when overheating is detected. See the “RESET HEATER” instructions in this guide to determine how to check and reset the heater.
 - If the heater and other electrical products suddenly stop working at the same time, your home circuit breaker or fuse may have tripped due to an overload of power. Consider only running your heater on the “low” setting, only running one heater at once and unplugging all other electrical products while running the heater, and/or hiring an electrician to install an additional circuit to your home’s electrical system.

SERVICING WARNING—To reduce risk of fire, electrical shock and injury to persons, observe the following:

- Clean your product regularly, only as is instructed in this manual. Prior to cleaning, turn off the power on your product and unplug. Do not use gasoline, thinners, solvents, ammonias or other chemicals for cleaning. Refer to the CLEANING instructions provided.
- Do not open appliance housing while product is plugged in. To avoid risk of shock, all service and/or repairs must be done by a Vornado Authorized Service Center.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

RANGEMENT

Si vous décidez de ranger le ventilateur chauffant parce que la saison froide est terminée ou que vous ne l’utiliserez pas pendant longtemps, il est recommandé de suivre les instructions suivantes pour prolonger sa durée de vie :



Il est recommandé de nettoyer le ventilateur chauffant avant de le ranger.

1. Débranchez le cordon d’alimentation, enroulez-le et glissez-le dans le plateau de rangement, à l’arrière du ventilateur chauffant.
2. Recouvrez l’appareil ou remettez-le dans son carton d’emballage si possible. Cette mesure empêche la poussière de s’accumuler sur le ventilateur chauffant à la longue.
3. Rangez le ventilateur chauffant dans un endroit frais et sec.



MISE AU REBUT

Mettez tous les matériels d’emballage au rebut de façon à respecter l’environnement.

RÉINITIALISATION DU VENTILATEUR CHAUFFANT

RÉINITIALISATION DU VENTILATEUR CHAUFFANT VORNADO

Le ventilateur chauffant Vornado est doté d’un dispositif de sécurité à arrêt automatique multiniveau, conçu pour empêcher la surchauffe. L’appareil peut surchauffer si ses orifices d’entrée ou de sortie d’air sont bloqués. En cas de surchauffe, le dispositif de sécurité à arrêt automatique coupe l’alimentation électrique du ventilateur chauffant; vous devez ensuite réinitialiser manuellement le ventilateur chauffant.

1. Mettez le ventilateur chauffant hors tension, puis débranchez-le.
2. Enlevez tout objet qui entrave le fonctionnement de l’appareil, s’il y a lieu.
3. Patientez 5 à 10 minutes pendant que l’appareil refroidit.
4. Branchez l’appareil et placez-le à l’endroit désiré.
5. Mettez le ventilateur chauffant sous tension. Le ventilateur chauffant Vornado devrait maintenant fonctionner normalement.

Remarque : Si le dispositif de sécurité à arrêt automatique se déclenche sans cesse ou que le ventilateur chauffant ne se réinitialise pas après que vous avez suivi la procédure ci-dessus, appelez le service aux consommateurs de Vornado, sans frais, au 1 800 234-0604.

NETTOYAGE

Puisque le ventilateur chauffant déplace une importante quantité d'air, il aura besoin d'être nettoyé régulièrement. Il est recommandé de nettoyer la surface externe du ventilateur chauffant toutes les semaines. Si l'appareil doit être réparé, veuillez le retourner à Vornado. Consultez la section GARANTIE pour connaître les instructions.

1. Débranchez le ventilateur chauffant avant de le nettoyer.
2. Utilisez un aspirateur domestique, équipé de sa brosse, pour éliminer la poussière accumulée sur le filtre d'entrée d'air à l'arrière du ventilateur chauffant.
3. Utilisez un aspirateur domestique, équipé de sa brosse, pour éliminer la poussière accumulée sur la grille de sortie d'air située à l'avant.
4. Essuyez tout le ventilateur chauffant à l'aide d'un chiffon doux et sec.



Soufflez régulièrement de l'air comprimé sur le ventilateur chauffant pour éliminer la poussière, les poils, les cheveux et les débris pouvant s'accumuler sur l'élément chauffant et le moteur quand l'air circule pendant l'utilisation du ventilateur chauffant. Vous supprimerez aussi les odeurs dues à l'accumulation de ces particules dans l'appareil.

Remarque : Ne pas modifier le produit en lui ajoutant des accessoires de rechange.

SAFETY FEATURES

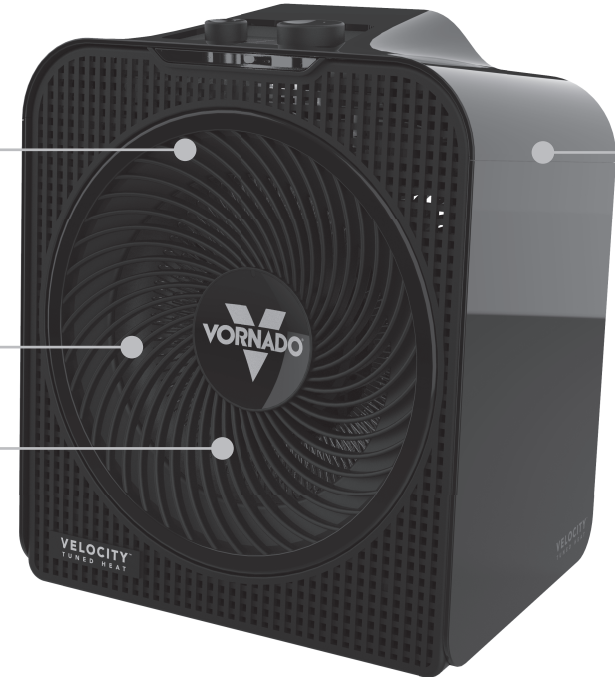
AUTOMATIC SAFETY SHUT-OFF SYSTEM

If airflow becomes blocked, power to heater is shut off to prevent overheating.

FINGER-FRIENDLY DESIGN

Resists curious fingers.

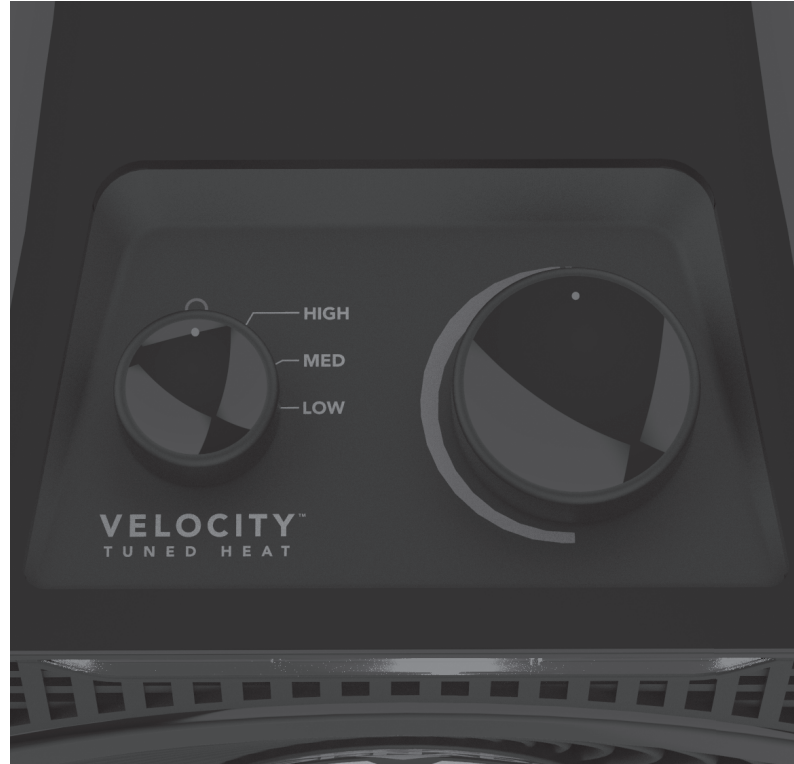
 **WARNING - BURN HAZARD.** FRONT GRILLE IS HOT SURFACE. AVOID CONTACT WHILE HEATER IS IN USE OR IN COOL DOWN.



COOL TOUCH CASE
Safe to touch, even on high heat setting.

TIP-OVER: If heater tips over, safety shut-off system cuts power to heater. Position heater back in upright position and power is restored.

CONTROLS



POWER - OFF (O)

MODE

High Heat (1500 watts),
Medium Heat (1125 watts),
Low Heat (750 watts).

ADJUSTABLE THERMOSTAT

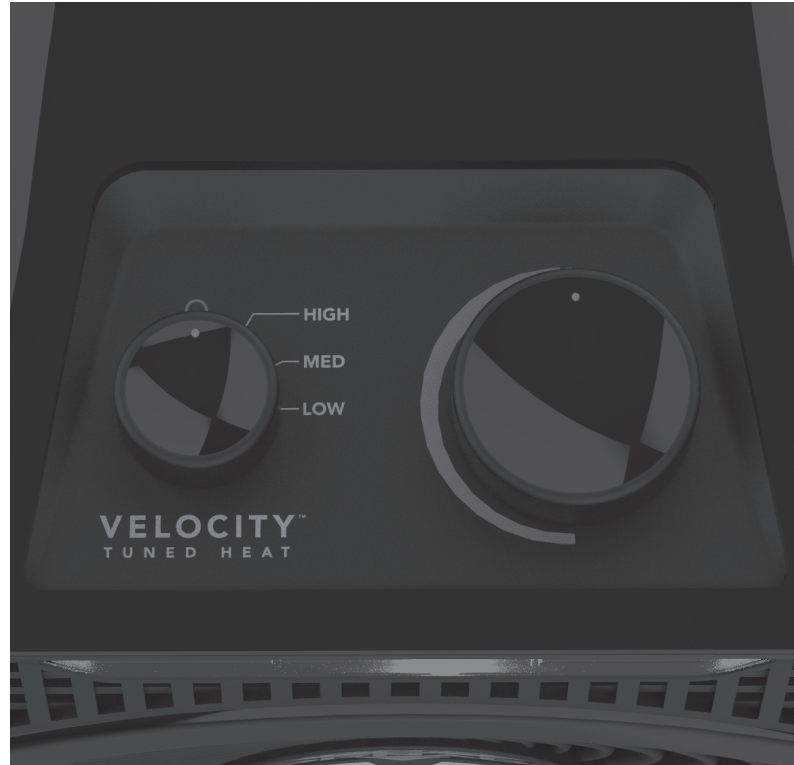
UTILISATION

Avant toute utilisation, vérifiez si l'appareil montre des signes de dommage. N'UTILISEZ PAS LE VENTILATEUR CHAUFFANT si vous détectez des dommages. Si l'appareil est endommagé, contactez Vornado Air LLC au 1 800 234-0604.

1. Utilisez la poignée intégrée à l'arrière du ventilateur chauffant pour le soulever et le transporter.
2. Placez le ventilateur chauffant de façon que rien n'entrave la circulation d'air.
3. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise murale standard mise à la terre.
4. Tournez le cadran de réglage pour sélectionner le mode désiré. Le voyant rouge s'illumine pour indiquer que le ventilateur chauffant est sous tension.
5. Réglez le thermostat à la température désirée (entre 16 °C/60 °F et 32 °C/90 °F environ) au moyen du bouton du thermostat. Quand le niveau de confort désiré est atteint dans la pièce, tournez lentement le bouton du thermostat dans le sens antihoraire jusqu'à ce que l'appareil arrête de produire de la chaleur.
6. Pour mettre l'appareil complètement hors tension, tournez le bouton de sélection du mode à la position (O).



COMMANDES



ARRÊT (O)

MODE

Haute chaleur (1500 watts),
chaleur moyenne (1125 watts),
basse chaleur (750 watts).

THERMOSTAT RÉGLABLE

HOW TO USE

Before use, check appliance for visible damage. DO NOT USE THIS HEATER if there is evidence of damage. If any damage is found, contact Vornado Air LLC at 1-800-234-0604.

1. Use integrated handle on top of heater for lifting and carrying.
2. Position heater so airflow is not obstructed.
3. Plug power cord into standard grounded wall outlet.
4. Select desired Mode by turning control dial. Red light illuminates to indicate heater is on.
5. Set thermostat to desired temperature (between ~60°F and ~90°F) using thermostat knob. When the room reaches the desired comfort level, turn the thermostat knob slowly counterclockwise until the heat cycles off.
6. To turn the unit completely off, turn Mode control knob to (O) position.



CLEANING

Because your heater moves a substantial amount of air, it will need regular cleaning. Cleaning the outside of the heater is recommended on a weekly basis. If service is required, return your heater to Vornado. See WARRANTY for instructions.

1. Unplug heater before cleaning.
2. Use brush attachment on household vacuum cleaner to vacuum any accumulated dust off Front Outlet Grille.
3. Use brush attachment on household vacuum cleaner to vacuum any accumulated dust off Inlet Filter on back of heater.
4. Wipe down entire heater with a soft, dry cloth.



You should periodically blow out the heater with pressurized air to keep heat element and motor clear of dust, hair and debris that can build up inside the heater as it moves air during use. This also eliminates unwanted odors caused by accumulation of these particles inside the unit.

Note: Do not modify the product with any aftermarket accessory.

CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ

DISPOSITIF DE SÉCURITÉ À ARRÊT AUTOMATIQUE

Si la circulation d'air est entravée, l'alimentation du ventilateur chauffant est coupée pour éviter la surchauffe.

CONCEPTION À L'ÉPREUVE DES PETITS DOIGTS

Résiste aux doigts curieux.

⚠️ AVERTISSEMENT – RISQUE DE BRÛLURE. LA SURFACE DE LA GRILLE AVANT DEVIENT CHAUDE. ÉVITEZ TOUT CONTACT QUAND LE VENTILATEUR CHAUFFANT FONCTIONNE OU PENDANT QU'IL REFROIDIT.



BOÎTIER RESTANT FROID AU TOUCHER

Il peut être manipulé sans danger, même au réglage de chaleur élevée.

BASCULEMENT : Si le ventilateur chauffant bascule, le dispositif de sécurité à arrêt automatique coupe l'alimentation du ventilateur chauffant. Pour rétablir l'alimentation, remettez le ventilateur chauffant à la verticale.

- corps étrangers s’infiltrer dans ces orifices. Le non-respect de cette précaution pourrait causer un risque de décharge électrique ou d’incendie, ou endommager le produit.
- Vérifier le branchement du cordon et de la fiche du ventilateur chauffant dans la prise. Si la fiche ne se maintient pas en place dans la prise, la fiche peut surchauffer ou causer un incendie. S’assurer que la fiche de l’appareil est fermement insérée dans la prise. Pendant l’utilisation, vérifier souvent la chaleur de la fiche et de la prise. Si la fiche ou la prise est chaude, cesser l’utilisation du ventilateur chauffant et faire remplacer la prise par un électricien compétent.
- Ne jamais ignorer les symptômes d’un problème d’électricité, tels qu’une plaque de prise qui devient chaude, des étincelles lors du branchement de l’appareil ou de son fonctionnement, une lumière qui vacille ou baisse pendant le fonctionnement de l’appareil. Si de tels problèmes surviennent, mettre l’appareil immédiatement hors tension et le débrancher. Communiquer avec un électricien compétent afin de détecter les causes possibles avant d’utiliser l’appareil à nouveau.
- **Remarque :** Les ventilateurs chauffants nécessitent plus de courant que les petits appareils électriques. Par conséquent, la prise peut surchauffer même si ce n’est jamais arrivé pour d’autres appareils.
- Cet appareil est doté d’une fiche polarisée (une lame est plus large que l’autre.) Pour réduire le risque de choc électrique, cette fiche est conçue pour n’être branchée dans une prise polarisée que dans un sens. Si la fiche ne rentre pas complètement dans la prise, inversez-la. Si elle ne rentre toujours pas, contactez un électricien qualifié. N’essayez pas d’annuler cette fonction de sécurité.- Avant de déplacer le produit, de le repositionner, d’en faire l’entretien ou de le nettoyer ou quand le produit n’est pas utilisé, se servir des commandes du produit pour mettre celui-ci hors tension, puis le débrancher. Pour débrancher l’appareil de la prise, saisir uniquement la fiche et la tirer. De plus, lors d’un orage ou si le produit doit être laissé longtemps sans surveillance, mettre le produit hors tension et le débrancher.

- Si le ventilateur chauffant cesse subitement de fonctionner :
 - Ce ventilateur chauffant est doté d’un dispositif de sécurité à coupe-circuit thermique, qui met le ventilateur chauffant hors tension en cas de surchauffe. Consulter la section RÉINITIALISATION DU VENTILATEUR CHAUFFANT pour savoir comment vérifier le ventilateur chauffant et le réinitialiser.
 - Si le ventilateur chauffant cesse de fonctionner en même temps que d’autres appareils électriques, il est possible que le disjoncteur ou le fusible du circuit de la résidence se soit déclenché en raison d’une surcharge du circuit électrique. Dans ce cas, il faudrait envisager d’utiliser le ventilateur chauffant uniquement au réglage le plus faible, d’utiliser un seul ventilateur chauffant à la fois et de débrancher tous les autres appareils électriques pendant l’utilisation du ventilateur chauffant, et/ou d’avoir recours à un électricien pour l’installation d’un circuit additionnel sur l’installation électrique de votre résidence.

AVERTISSEMENT RELATIF À L’ENTRETIEN — Afin de réduire les risques d’incendie, de décharge électrique et de blessures, respecter les consignes suivantes :

- Nettoyer régulièrement le produit en suivant uniquement les instructions du présent guide d’utilisation. Avant le nettoyage, mettre le produit hors tension, puis le débrancher. Ne pas utiliser d’essence, de diluant, de solvant, d’ammoniac ou d’autres produits chimiques pour le nettoyage. Consulter les instructions de NETTOYAGE fournies.
- Si l’appareil est branché, ne pas ouvrir son boîtier. Pour éviter tout risque de décharge électrique, tous les entretiens et toutes les réparations doivent être effectués par un centre de service autorisé de Vornado.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

STORAGE

During the off-season or after extended periods of non-use, you may choose to store your heater. To ensure long life of the product, it is recommended to store your heater by following these instructions:



Cleaning is recommended before storage.

1. Unplug power cord and bundle loosely.
2. Cover, or place back in retail carton if available. This prevents heater from accumulating dust over time.
3. Store heater in cool and dry location.



DISPOSAL

Dispose of all packaging materials in an environmentally responsible manner.

RESET HEATER

RESETTING YOUR VORNADO HEATER

Your Vornado Heater has a multilevel safety shut-off system designed to prevent overheating. Overheating may occur when the inlets or outlet are blocked. If this happens, the safety shut-off system cuts power to the heater and you must manually reset the heater.

1. Power heater off, then unplug power cord.
2. Remove any obstructions.
3. Wait 5–10 minutes, allowing heater to cool down.
4. Plug in power cord and place heater in desired position.
5. Power heater On. Your Vornado Heater should now function normally.

Note: If the safety shut-off system repeatedly shuts off your heater or if it will not reset after following the above procedure, call Vornado Consumer Services Department toll-free at 1-800-234-0604.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM

POSSIBLE CAUSE AND SOLUTION

Unit fails to power on.	Unit is not plugged in. Plug power cord into electrical outlet. Household circuit breaker has tripped or blown fuse. Reset circuit breaker or replace fuse. See IMPORTANT INSTRUCTIONS. Ground fault circuit interrupter (GFCI) has tripped. Ground fault circuit interrupters are not recommended for use and may cause nuisance tripping. If tripping does occur, relocate the unit to a standard wall outlet. Unit has overheated. Automatic Safety Shut Off has initiated. See RESET HEATER. Unit is damaged or in need of repair. Cease usage and unplug. Contact Consumer Service for assistance.
Unit is not producing sufficient amount of heat.	Ensure unit is set to High Heat and thermostat is set to highest temperature setting. Close all doors and windows to trap heat. Allow unit to fully circulate heat throughout room; may take several minutes.

- Ne pas utiliser ce produit s'il est placé sur une surface élevée, comme une étagère ou un bureau. L'utiliser seulement quand il est posé sur le sol. Toujours placer le produit à la verticale quand il fonctionne.
- L'appareil, son bloc d'alimentation, son cordon d'alimentation et sa fiche ne doivent jamais entrer en contact avec de l'eau. Ne pas utiliser ce produit sur des surfaces humides ou trempées. Ne pas utiliser ce produit dans une baignoire ou une douche, et ne pas le placer quelque part d'où il pourrait tomber dans une baignoire, une machine à laver, une piscine ou tout autre contenant d'eau. Ne pas utiliser ce produit à l'extérieur et ne pas l'exposer aux intempéries.
- Ne pas faire passer le cordon sous un tapis. Ne pas recouvrir le cordon d'une carpe, d'un tapis d'escalier ou de corridor, ou d'un revêtement similaire. Ne pas faire passer le cordon sous un meuble ou un appareil électrique. Faire passer le cordon à l'écart des zones passantes, dans un endroit où il ne peut faire trébucher les gens. Ne pas laisser le cordon pendre du bord d'un plan de travail, ne pas le pincer dans une porte et ne pas refermer une porte sur lui. Placer l'appareil près d'une prise facilement accessible pour pouvoir débrancher rapidement l'appareil en cas d'urgence.
- Ne pas modifier le produit en lui ajoutant des accessoires de rechange.

AVERTISSEMENT RELATIF À L'UTILISATION SÛRE — Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures, respecter les consignes suivantes :

- Utiliser ce ventilateur chauffant seulement de la façon décrite dans le présent guide d'utilisation. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.
- Faire preuve de la plus grande prudence en tout temps pendant le fonctionnement du ventilateur chauffant. Toujours débrancher le ventilateur chauffant quand il ne sert pas. Vornado recommande de surveiller et de superviser l'utilisation de ce ventilateur chauffant en

- tout temps.
- Ce ventilateur chauffant devient chaud quand il fonctionne. Pour prévenir les brûlures, éviter tout contact entre la peau nue et les surfaces chaudes. Si le ventilateur chauffant est doté de poignées, les utiliser pour déplacer le ventilateur chauffant.
- Toujours brancher un ventilateur chauffant directement dans une prise murale. Ne jamais utiliser de rallonge électrique ni de barre d'alimentation. Ne pas utiliser le ventilateur chauffant sur un circuit avec disjoncteur différentiel de fuite de terre (DDFT).
- Avant de brancher le cordon d'alimentation dans une prise électrique, s'assurer que toutes les caractéristiques électriques figurant sur l'étiquette signalétique, y compris la tension, concordent avec celles de l'alimentation électrique de la prise.
- **AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de surcharge du circuit, d'incendie ou de décharge électrique, ne pas utiliser ce produit avec un dispositif de régulation de vitesse à semi-conducteurs (par ex., gradateur). Il est déconseillé d'utiliser cet appareil alors qu'il est branché sur le même circuit électrique qu'un autre produit énergivore, comme un aspirateur, un mélangeur, un ventilateur à vitesse variable ou une scie circulaire. Ne pas utiliser une minuterie pour mettre automatiquement le ventilateur chauffant sous tension ou hors tension, sinon le dispositif de sécurité à coupe-circuit thermique du ventilateur chauffant pourrait être désactivé accidentellement.
- Risque d'incendie. Ne pas faire fonctionner un appareil de chauffage avec un cordon ou une prise endommagés ou après un dysfonctionnement du radiateur, une chute ou un dommage de quelque manière que ce soit. Jeter l'appareil de chauffage ou le retourner dans un centre de service agréé Vornado pour examen et / ou réparation.
- Ne jamais se servir du cordon comme poignée ni le tirer d'un coup sec, l'étirer ou le tendre excessivement.
- Quand l'appareil est branché, ne pas insérer de corps étrangers dans les orifices de ventilation ou de sortie d'air, et ne pas laisser de

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE VENTILATEUR CHAUFFANT

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Le présent guide d'utilisation et tout autre encart sont considérés comme faisant partie du produit. Ils contiennent des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut du produit. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les instructions relatives à son fonctionnement et à la sécurité. Veuillez conserver tous les documents pour consultation ultérieure et les remettre, avec le produit, au prochain propriétaire, s'il y a lieu. Consultez notre site Web pour lire, télécharger et imprimer la version la plus récente du présent guide d'utilisation.

UTILISATION PRÉVUE : Ce produit est conçu pour réchauffer et faire circuler l'air dans les pièces intérieures seulement. Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale ou industrielle. Le fabricant n'assume aucune responsabilité quant aux dommages ou aux blessures survenant à la suite d'une utilisation ou d'une modification non autorisées du produit. Le non-respect de ces instructions entraînera l'annulation de la garantie du produit. Ce produit doit être installé uniquement au sol pendant son utilisation.

AVERTISSEMENT: Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être suivies pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles, notamment les suivantes:

AVERTISSEMENT : Risques pour les enfants et les personnes souffrant d'incapacités

- Faire preuve de la plus grande prudence quand des enfants âgés de moins de douze ans et des personnes dont les capacités physiques,

sensorielles ou mentales sont réduites si ceux-ci utilisent le produit ou en font l'installation, le nettoyage ou l'entretien ou se trouvent à proximité du produit pendant son utilisation, son installation, son nettoyage ou son entretien, et lorsque le ventilateur chauffant fonctionne sans surveillance. Il faut surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil, ses pièces ou son matériel d'emballage.

AVERTISSEMENT RELATIF À L'INSTALLATION — Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures, respecter les consignes suivantes :

- Un ventilateur chauffant contient des pièces internes chaudes qui produisent des arcs électriques ou des étincelles. Ne pas utiliser le ventilateur chauffant dans des endroits où de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables sont utilisés ou rangés.
- Ne pas utiliser le ventilateur chauffant dans un VR, un bateau ni dans tout autre endroit où l'alimentation d'une batterie est convertie en alimentation CA.
- Garder une distance d'au moins 0,9 mètre (3 pieds) entre tous les côtés de l'appareil et les prises électriques, les meubles, les coussins, les oreillers, la literie, les papiers, les vêtements, les rideaux et tout autre objet pouvant prendre feu ou causer un incendie. Ne pas placer le ventilateur chauffant près d'un lit, car des objets tels qu'un oreiller ou une couverture peuvent tomber du lit et prendre feu à cause du ventilateur chauffant.
- Pour prévenir tout risque d'incendie, ne pas placer le ventilateur chauffant sur une surface non rigide, comme un lit, où les entrées et les sorties d'air de l'appareil pourraient être bloquées de quelque façon que ce soit.
- Aucune partie de ce produit (l'appareil, son cordon d'alimentation, sa fiche, son emballage, etc.) ne doit se trouver près d'un appareil de chauffage, d'un foyer, d'un four ou d'autres sources de chaleur à température élevée. Ne pas utiliser ce produit dans une fenêtre, sur une surface inégale ou instable, ou près de l'eau.



WARRANTY

We expect this product to be perfect. If you're not satisfied with this product, let us know.

Vornado Air LLC ("Vornado") warrants to the original consumer or purchaser this Vornado® Whole Room Heater ("Product") is free from defects in material or workmanship for a period of five (5) years from the date of purchase. If any such defect is discovered within the warranty period, Vornado, at its discretion, will repair or replace the Product at no cost.

For warranty or repair service:
Call 1-800-234-0604 or email help@vornado.com to obtain a Return Authorization ("RA") form. Please have or include your Product's model number and serial number, as well as your name, address, city, state, Zip code and phone number when contacting Vornado for warranty service.

After receiving the RA form, ship your Product to:
Vornado Air LLC Attn: Warranty & Repair 415 East 13th Street, Andover, KS 67002. For your convenience, please have your model number and serial number when contacting Vornado with service inquiries. To ensure proper handling, packages must be clearly marked with the RA number. Packages not clearly marked with the RA number may be refused at the receiving dock. Please allow 1–2 weeks for repair and return of your Product after the Product is received.

Repairs not covered by the warranty or outside the warranty period will require a fee to cover the cost of materials, labor, handling and shipping.

This warranty does not apply to defects resulting from abuse of the Product, modification, alteration, mishandling, improper maintenance, commercial use or repair or service of the Product by anyone other than Vornado; damages which occur in shipment or are attributed

to acts of God. Improper product use, which includes using an external device that alters or converts the voltage or frequency of electricity, or shipping a Vornado product to a country not intended for use will void all warranties. Any unauthorized product modification, repair by unauthorized repair center or use of non-approved replacement parts is not recommended and any consequences will not be covered by support services or product warranties. The product warranty will be honored only on models that are being used in the country intended. REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. VORNADO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state. The manufacturer assumes no responsibility for damage or injury caused by failure to follow these instructions, improper product use or unauthorized product modifications. Any such actions will invalidate the product warranty.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. © All rights reserved. All technical information, data and instructions for the installation, connection and operation contained in these instructions for use correspond to the latest available information at time of printing. The contents of this manual may differ slightly from the actual product. Observe any additional supplements.



Designed, engineered and supported in USA.

© 2020 Vornado Air LLC Andover, KS 67002 U.S. Patent pending. Specifications subject to change without notice. Vornado® is a trademark owned by Vornado Air LLC.

esperamos que
este producto
sea **PERFECTO**

si no lo es,
AYÚDENOS a
corregirlo

vornado.com
800.234.0604
help@vornado.com

TABLE DES MATIÈRES

Instructions Sécurité Importantes.....	28	Guide De Dépannage	36
Caractéristiques De Sécurité	31	Garantie	37
Commandes	32		
Utilisation	33		
Nettoyage	34		
Rangement	35		
Réinitialisation Du Ventilateur Chauffant.....	35		

Nous attendons
ce produit
pour être **PARFAIT**

Si ce n'est pas,
NOUS allons faire
Il a droit

vornado.com
800.234.0604
help@vornado.com

CONTENIDO

Instrucciones Seguridad Importantes.....	16	Resolución de Problemas.....	24
Funciones de Seguridad	19	Garantía.....	25
Controles.....	20		
Cómo Usar	21		
Limpieza	22		
Almacenamiento	23		
Reiniciar Su Calefactor	23		

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE CALEFACTOR INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este manual de usuario y todos los folletos adicionales se consideran parte del producto. Contienen información importante sobre seguridad, utilización y eliminación. Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones de seguridad y de operación. Conserve todos los documentos para referencia futura y entregue estos documentos, junto con el producto, en caso de venderlo. Consulte nuestro sitio web para ver, descargar e imprimir la versión más actualizada de esta guía del propietario.

USO PREVISTO: Este producto está previsto para circular y calentar el aire de espacios interiores de viviendas solamente. Este producto no está previsto para uso comercial o industrial. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños o lesiones que se ocasionen debido a la utilización o a la modificación no autorizadas del producto. La inobservancia de estas instrucciones invalidará la garantía del producto. Este producto está diseñado solo para uso en el piso.

ADVERTENCIA: Al usar aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas, incluidas las siguientes:

ADVERTENCIA: Riesgo para niños y personas con discapacidad

- Se requiere precaución extrema durante la instalación, la operación, la limpieza y el mantenimiento de este producto alrededor o por

parte de niños menores de 12 años y de cualquier persona con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas y cada vez que el calentador se deja funcionando y desatendido. Se debe supervisar que los niños no jueguen con este producto, sus partes ni el material de empaque.

ADVERTENCIA DE INSTALACIÓN: Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones a personas, tenga en cuenta lo siguiente:

- El calefactor tiene piezas internas calientes y que producen chispas o arco eléctrico. No lo utilice en áreas donde se utilice o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables.
- No utilice este calefactor en casas rodantes, botes ni durante aplicaciones en las que la alimentación de una batería se convierta a alimentación CA.
- Coloque este producto a al menos 3 pies de distancia en todas las direcciones de tomas de corriente eléctrica, muebles, almohadas, ropa de cama, papeles, prendas de vestir, cortinas y otros objetos que puedan provocar fuego o sean combustibles. No coloque el calefactor cerca de una cama, ya que objetos como almohadas o mantas pueden caer de la cama y prenderse fuego debido al calefactor.
- Para evitar un posible incendio, no coloque el calentador sobre superficies blandas, como una cama, ya que se pueden bloquear las entradas o salidas de aire.
- Ninguna pieza de este producto (el artefacto, el cable de alimentación, el enchufe, el empaque, etc.) debe colocarse cerca de estufas, hogares, hornos u otras fuentes de calor de alta temperatura. No lo utilice en una ventana, o en una superficie desapareja o inestable, ni cerca de agua.
- No use este producto sobre una superficie elevada, tal como una repisa o un escritorio. Úselo solo sobre el piso. Úselo solo en



GARANTÍA

Esperamos que este producto sea perfecto. Si no está satisfecho con este producto, háganoslo saber.

Vornado Air LLC (“Vornado”) garantiza al consumidor o comprador original que este Calentador Para Todo El Ambiente Vornado® (“Producto”) estará libre de defectos de materiales o fabricación durante un periodo de cinco (5) años a partir de la fecha de compra. En caso de detectarse algún defecto de este tipo dentro del periodo de garantía, Vornado, a su discreción, reparará o reemplazará el Producto sin costo alguno.

Servicio de garantía o reparación:
Llame al 1-800-234-0604 o envíe un correo electrónico a help@vornado.com para obtener un formulario de Autorización de Devolución (“RA” por sus siglas en inglés). Cuando se comunique con Vornado por el servicio de garantía, tenga o incluya el número de modelo y número de serie del Producto, como también su nombre, dirección, ciudad, estado, código postal y número de teléfono.

Luego de recibir el formulario RA, envíe su Producto a:
Vornado Air LLC Attn: Warranty & Repair 415 East 13th Street Andover, KS 67002. Para su comodidad, tenga a mano el número de modelo y número de serie al comunicarse con Vornado para realizar consultas sobre servicio. Para garantizar la manipulación adecuada, los paquetes deben estar claramente marcados con el número RA. Los paquetes que no estén claramente marcados con el número RA podrán ser rechazados en la plataforma de recepción. La reparación y devolución de su Producto tardará entre 1 y 2 semanas a partir de la recepción del Producto.

Respecto de las reparaciones que no cubra la garantía o que se realicen fuera del periodo de garantía, deberá pagarse un arancel para cubrir el costo de materiales, mano de obra, manipulación y envío.

Esta garantía no se aplica a defectos generados por abuso del Producto, modificación, alteración, manipulación indebida, mantenimiento inadecuado, uso comercial o reparación o servicio del



Pensado y diseñado y respaldado en USA.

Producto por parte de una persona externa a Vornado, daños producidos durante el envío o atribuidos a hechos fortuitos. El uso inadecuado del producto, que incluye el uso de un dispositivo externo que altera o convierte el voltaje o la frecuencia de la electricidad, o el envío de un producto Vornado a un país donde su uso no está previsto invalidará todas las garantías. No se recomienda la modificación no autorizada del producto, la reparación realizada por un centro de reparaciones no autorizado, o el uso de repuestos no aprobados, y sus consecuencias no serán cubiertas por los servicios de soporte o las garantías del producto. La garantía del producto tendrá validez solo para los modelos que se usan en el país previsto. LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO SEGÚN SE ESTABLECE EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA ES UN RECURSO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR. VORNADO NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS PRODUCIDOS COMO CONSECUENCIA DEL INCUMPLIMIENTO DE UNA GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. SALVO QUE LA LEY APLICABLE LO PROHÍBA, LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE APTITUD O IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO DE ESTE PRODUCTO ESTARÁ LIMITADA A LA VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o indirectos, o limitaciones sobre la vigencia de una garantía implícita. Por ello, las limitaciones o exclusiones que se indican anteriormente pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que varían entre un estado y otro. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños causados por la falta de cumplimiento de estas instrucciones o el uso inadecuado del producto. Dichas acciones invalidarán la garantía del producto.

Los nombres de empresas y productos son marcas comerciales de sus respectivos propietarios. © Todos los derechos reservados. La información técnica, los datos y las instrucciones para la instalación, conexión y operación que contienen estas instrucciones de uso corresponden a la última información disponible al momento de la impresión. El contenido de este manual puede diferir ligeramente del producto real. Tenga en cuenta los suplementos adicionales.

Estamos Aquí Para Ayudar
800.234.0604
vornado.com
help@vornado.com

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA Y SOLUCIÓN
La unidad no se enciende.	La unidad no está enchufada. Enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente eléctrico. El interruptor de circuito/la falla a tierra del hogar se desconectó o se quemó un fusible. Reinicie el disyuntor/interruptor de circuito de accionamiento rápido o reemplace el fusible. Consulte INSTRUCCIONES IMPORTANTES. La unidad se ha sobrecalentado. El apagado de seguridad automático se ha iniciado. Consulte COMO REINICIAR SU CALEFACTOR. El interruptor de inclinación en la parte inferior de la unidad se ha desconectado y el sistema de apagado de seguridad ha apagado la alimentación del calefactor. Coloque el calefactor en una superficie plana. Consulte FUNCIONES DE SEGURIDAD. La unidad está dañada o necesita reparación. Suspenda el uso y desenchúfela. Comuníquese con el servicio de atención al cliente para obtener asistencia.
La unidad no produce la cantidad necesaria de calor.	Asegúrese de que la unidad esté configurada en calor alto y que el termostato esté configurado en la temperatura más alta. Cierre todas las puertas y ventanas para contener el calor. Dejar que la unidad haga circular el calor por toda la sala puede llevar varios minutos.

- posición vertical.
- El artefacto, la fuente de alimentación, el cable de alimentación y el enchufe no pueden estar en contacto con agua. No utilice este producto en superficies húmedas. No utilice este producto en una tina o ducha, ni coloque el producto de donde se pueda caer a una tina, lavadora, piscina u otro contenedor de agua. No utilice este producto al aire libre ni lo exponga a las condiciones climáticas.
 - No pase el cable debajo del alfombrado. No cubra el cable con alfombras, tapetes o coberturas similares. No lo pase debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable fuera del área de paso y donde no genere tropiezos. El cable no debe colgar de bordes de mesadas ni estar colocado donde pueda quedar doblado o apretado por puertas. Coloque el artefacto cerca de una toma de corriente simple y accesible para que el producto pueda desenchufarse rápidamente en caso de emergencia.
 - No modifique el producto con ningún accesorio del mercado de accesorios.

ADVERTENCIA PARA LA UTILIZACIÓN SEGURA: Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones a personas, tenga en cuenta lo siguiente:

- Use el calefactor solo como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede ocasionar fuego, choque eléctrico o lesiones a las personas.
- Se requiere precaución extrema en todo momento en que el calefactor esté en funcionamiento. Desenchúfelo siempre que no se utilice. Vornado no recomienda el uso sin supervisión de este calefactor.
- El calefactor se calienta cuando está en uso. Para evitar quemaduras, la piel desnuda no debe tocar las superficies calientes. Si están presentes, utilice las manijas para mover este calefactor.

- Enchufe siempre el calefactor directamente al tomacorriente/ receptáculo de pared. Nunca lo utilice con un cable de extensión o conexión eléctrica reubicable (salida/regleta). No utilice el calefactor con un protector de carga ni en ningún interruptor de circuito de accionamiento rápido (GFCI).
- Antes de enchufar el cable de alimentación en la toma de corriente eléctrica, asegúrese de que la información eléctrica de la etiqueta de calificación, incluido el voltaje, sea compatible con el suministro de alimentación de su toma de corriente.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir la posibilidad de una sobrecarga del circuito, de incendio o de descarga eléctrica, no conecte a un dispositivo de velocidad de estado sólido como un regulador de voltaje. No se recomienda utilizar este artefacto en el mismo circuito eléctrico que otro producto que utiliza potencia alta, como una aspiradora, licuadora, ventilador de velocidad variable o sierra circular. No utilice este calefactor con un temporizador diseñado para encender o apagar la unidad automáticamente, ya que esto puede desactivar accidentalmente la función de seguridad de corte térmico del calefactor.
- Riesgo de incendio. No opere ningún calentador con un cable o enchufe dañado o después de que el calentador no funcione correctamente, se haya caído o dañado de alguna manera. Deseche el calentador o regrese a un centro de servicio autorizado de Vornado para su examen y / o reparación.
- Nunca utilice el cable como una manija. No jale, separe ni tire del cable de alimentación.
- Mientras el producto esté enchufado, no coloque ni permita que objetos extraños entren en una abertura de ventilación o de salida, ya que podrían ocasionar una descarga eléctrica o un incendio, o dañar el calefactor.
- Verifique las conexiones del cable y del enchufe del calefactor. Una

- toma de corriente con un calce no firme puede provocar que el enchufe se sobrecaliente y cause un incendio. Asegúrese de que el enchufe calce firmemente en la toma de corriente. Durante el uso, verifique frecuentemente que el enchufe o la toma de corriente no estén calientes. Si es así, deje de utilizar el calefactor y haga reemplazar la toma de corriente por un electricista cualificado.
- Nunca ignore las señales de un problema eléctrico, tales como: cubiertas de tomas de corriente calientes, chispas al enchufar o al utilizar, luz parpadeante/atenuándose durante el funcionamiento. Apague y desenchufe inmediatamente el artefacto si nota dichos problemas. Comuníquese con un electricista cualificado para investigar las causas posibles antes de hacer funcionar el artefacto nuevamente.
- **Nota:** Los calefactores utilizan más corriente que los artefactos pequeños, por lo que el sobrecalentamiento de la toma de corriente puede ocurrir aunque no se haya producido con otros artefactos.
- Este aparato tiene un enchufe polarizado (una patilla es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para encajar en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aún no encaja, comuníquese con un electricista calificado. No intente vencer esta característica de seguridad.
- Antes de mover, colocar en otra parte, reparar, limpiar o cuando no esté en uso, utilice los controles para apagar la alimentación y desenchufe. Para desconectar de la toma de corriente, tire solo del enchufe. También, apague y desenchufe el producto si lo dejará sin supervisión durante un largo período de tiempo o durante tormentas eléctricas.
- Si el calefactor deja de funcionar repentinamente:

- Este calefactor está equipado con un sistema de apagado térmico seguro, diseñado para apagar el calefactor cuando se detecta una situación de sobrecalentamiento. Consulte las instrucciones “REINICIAR CALEFACTOR” que aparecen en esta guía para determinar cómo revisar y reiniciar el calefactor.
- Si el calefactor y otros productos eléctricos dejan de funcionar repentinamente en el mismo momento, el interruptor de circuitos de su hogar o un fusible pueden haberse desconectado debido a una sobrecarga de alimentación. Considere utilizar el calefactor solamente en el modo “bajo”, hacer funcionar un solo calefactor a la vez y desenchufar todos los demás productos eléctricos al utilizar el calefactor, o contratar un electricista para que instale un circuito adicional al sistema eléctrico de su hogar.

ADVERTENCIA DE REPARACIÓN: Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones a personas, tenga en cuenta lo siguiente:

- Limpie su producto regularmente, solo como se indica en este manual. Antes de limpiar, apague y desenchufe el producto. No utilice gasolina, diluyentes, solventes, amoníacos ni otros químicos para limpiar. Consulte las instrucciones de LIMPIEZA provistas.
- No abra la carcasa del artefacto mientras el producto esté enchufado. Para evitar el riesgo de descarga, todo servicio o reparaciones deben ser realizados por un Centro de Servicio Autorizado de Vornado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ALMACENAMIENTO

Durante la temporada de desuso o luego de largos períodos sin utilización, podría optar por guardar su calefactor. Para asegurar una larga vida útil del producto, se recomienda guardar su calefactor siguiendo las siguientes instrucciones:



Se recomienda una limpieza antes de su almacenamiento.

1. Desenchufe el cable de energía, enrolle el cable y colóquelo dentro de la bandeja de la parte trasera del calefactor.
2. Cúbralo o vuelva a guardarlo en la caja de cartón, si dispone de la caja. Esto evitará que se acumule polvo en el calefactor con el tiempo.
3. Guarde el calefactor en un lugar fresco y seco.



DESECHO

Deseche los materiales del empaquetado de forma responsable con el medio ambiente.

REINICIAR SU CALEFACTOR

RESTABLECER EL CALEFACTOR VORNADO

Su calefactor Vornado cuenta con un sistema de apagado de seguridad de varios niveles diseñado para evitar el recalentamiento. El sobrecalentamiento puede ocurrir cuando las entradas o salida están bloqueadas. Si esto sucede, el sistema de apagado de seguridad cortará la energía del calefactor de calor y necesitará restablecer manualmente el calefactor.

1. Apague el calefactor y desenchufe el cable de alimentación.
2. Retire cualquier obstrucción.
3. Espere 5 a 10 minutos, lo que permite que el calefactor se enfríe.
4. Conecte el cable de alimentación y coloque el calefactor en la posición deseada.
5. Presione el botón de encendido. Su calefactor Vornado ahora debería funcionar normalmente.

Nota: Si el sistema de seguridad de apagado apaga repetidamente su calefactor o si no se reinicia después de seguir los pasos anteriormente indicados, llame al Servicio al Consumidor de Vornado al 1-800-234-0604.

LIMPIEZA

Dado que el calefactor mueve una gran cantidad de aire, necesitará una limpieza regular. Se recomienda limpiar el exterior del calefactor una vez cada semanas. Si requiere mantenimiento, devuelva el calefactor a Vornado. Consulte GARANTÍA para obtener instrucciones.

1. Desconecte el calefactor antes de limpiarlo.
2. Utilice el cepillo de su aspiradora doméstica para aspirar el polvo acumulado de la rejilla de salida frontal.
3. Utilice el cepillo de su aspiradora doméstica para aspirar el polvo acumulado en las rejillas en la parte de atrás y los costados del calentador.
4. Limpie toda la superficie con un paño suave y seco.



Debe apagar periódicamente el calentador con aire presurizado para mantener el elemento térmico y el motor limpios de polvo, cabello y residuos que pueden acumularse dentro del calentador mientras mueve el aire durante el uso. Esto también elimina los olores no deseados causados por la acumulación de estas partículas dentro de la unidad.

Nota: No modifique el producto con ningún accesorio del mercado de accesorios.

FUNCIONES DE SEGURIDAD

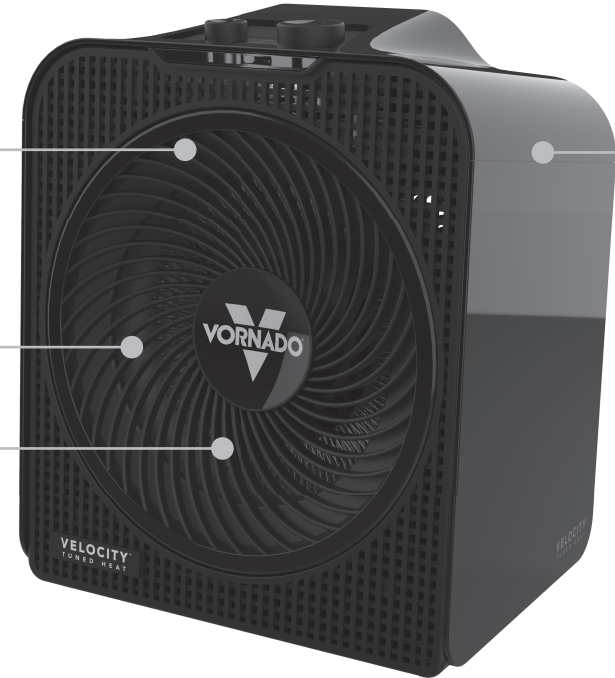
SISTEMA DE APAGADO DE SEGURIDAD AUTOMÁTICO

Si se bloquea el flujo de aire, la energía que va al calefactor se apaga para evitar el sobrecalentamiento.

DISEÑO FÁCIL DE MANIPULAR

Resiste dedos curiosos.

 **ADVERTENCIA - PELIGRO DE QUEMADURAS. LA PARRILLA DELANTERA ES UNA SUPERFICIE CALIENTE. EVITE EL CONTACTO MIENTRAS EL CALEFACTOR SE ESTÁ UTILIZANDO O ENFRIANDO.**

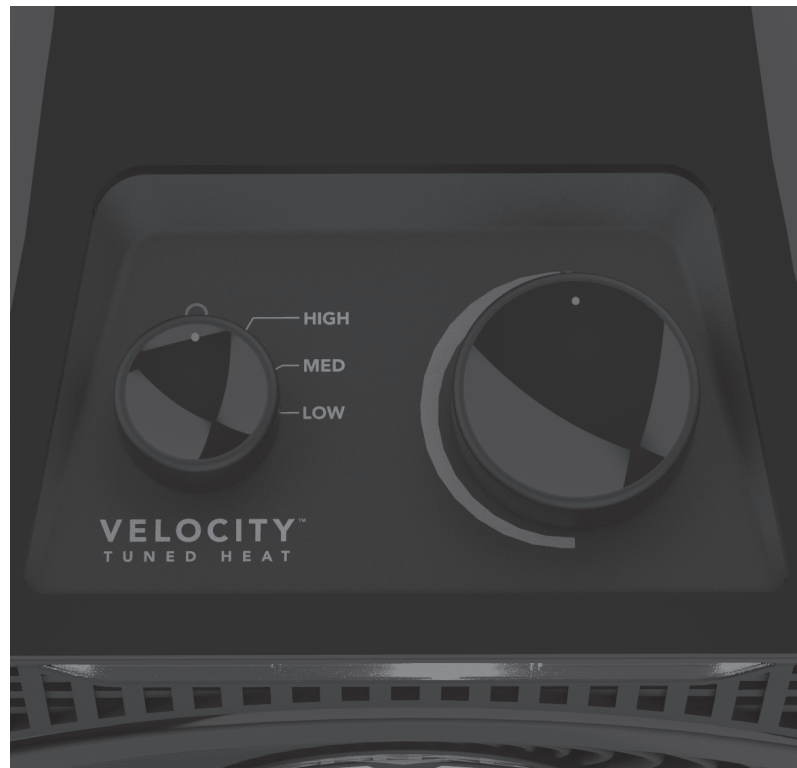


CARCASA FRÍA AL TACTO

Segura de tocar, aun cuando funciona a alta temperatura.

CAÍDA: Si el calefactor se voltea, el sistema de apagado de seguridad corta la energía hacia el calefactor. Vuelva a colocar el calefactor en posición vertical para que se restaure la energía.

CONTROLES



APAGADO (O)

MODO

Calor alto (1500 vatios),
calor medio (1125 vatios),
calor bajo (750 vatios).

TERMOSTATO AJUSTABLE

CÓMO USAR

Antes del empleo, revise daños visibles en el aparato. NO UTILICE ESTE CALEFACTOR si hay evidencia de daño. Si encuentra algún daño, contáctese con Vornado Air LLC al número 1-800-234-0604.

1. Utilice el mango integrado para levantarlo y transportarlo.
2. Coloque el calefactor de modo que el flujo de aire no esté obstruido.
3. Enchufe el cable de energía en un tomacorriente estándar de pared conectado a tierra.
4. Seleccione el modo deseado girando el dial de control. La luz roja se ilumina para indicar que el calefactor está encendido.
5. Ajuste el termostato a la temperatura deseada (entre ~60°F y ~90°F) usando la perilla del termostato. Cuando la habitación alcance el nivel de confort deseado, gire la perilla del termostato lentamente en sentido antihorario hasta que el calor se apague.
6. Para apagar completamente la unidad, gire la perilla de control de Modo a la posición (O).

